

José Mármol, *Cantos del Peregrino*:

Un archivo de descripciones de la naturaleza como símbolo del
nacionalismo hispanoamericano / argentino (2)

HANAGATA Kazuyuki

En la primera mitad del siglo XIX, los escritores hispanoamericanos utilizaban las descripciones de la naturaleza para demostrar que los países hispanoamericanos recién independizados tienen un paisaje típico y característico, que garantizara su independencia como una nación diferente de otros países vecinos, según el pensamiento de la Ilustración como de Montesquieu, Voltaire, Rousseau o de Kant. Los escritores como Andrés Bello, José María Heredia, Esteban Echeverría y Domingo Faustino Sarmiento crearon nuevas descripciones de la naturaleza hispanoamericana que combinan su intención nacionalista con la estética de su época.

Sin embargo, no debemos considerar sus innovaciones como “progresos” encadenados que se sustituyen una al otra y que establezcan un “modelo” vigente y de moda para dejar las anteriores en el olvido como “pasadas de moda”. Los escritores refieren e imitan reiteradamente a los textos canonizados para formar un archivo gigantesco, que les facilita realizar una variedad de combinaciones de los discursos nacionalistas y las descripciones de la naturaleza según su objeto, sea político o sea artístico.

Para analizar este aspecto de la cultura decimonónica hispanoamericana, es conveniente analizar *Cantos del Peregrino*, un poemario del escritor argentino José Mármol, actualmente más famoso como autor de la novela *Amalia*. En esta segunda parte del artículo, analizamos su descripción de la naturaleza argentina, severa y árida, que simboliza la sociedad argentina que sufre la opresión del gobierno dictatorial de Juan Manuel Rosas. El poeta la observa panorámicamente desde un punto de vista de un exiliado para reconquistar y recuperarla en el discurso y, en un futuro no lejano, en la realidad. Mármol comparte esta estrategia discursiva con Andrés Bello y Domingo F. Sarmiento. Por otra parte, las notas que pone Mármol en los *Cantos...* se pueden dividir en 2 grupos: las notas sobre Brasil suelen ser introductorio y considerar este país atractivo pero exótico, a pesar de su discurso que pretenden apropiarlo como una parte de “nuestra América”; mientras las

notas relacionadas a Argentina son documentos o informaciones sobre sucesos políticos que no podían incluirse en los poemas en sí. Mármol intenta utilizar las notas siguiendo los modelos de Bello y Echeverría; sin embargo, no consigue despegarse suficientemente de su país natal, como hizo Echeverría en “La cautiva”, para tratarlo como si fuera un país extranjero, ni considerar a Brasil como parte de “su entorno”, como hizo Bello en “Alocución a la poesía”. En los *Cantos...* se ve claramente la tendencia de Mármol de considerar su identidad nacional como “argentino”, mezclada con un panamericanismo que ya está convirtiéndose en una convención.